



**NRF SARCHI**  
**RESEARCH CHAIR**  
 School of Languages & Literatures  
 AFRICAN LANGUAGE STUDIES, RHODES UNIVERSITY



**RHODES UNIVERSITY**  
*Where leaders learn*

**Rhodes University BAQONDE Workshop Programme, 4 – 8 September 2023, Amazwi South African Museum of Literature, Makhanda**

Monday, 4 Sept. 2023	Tuesday, 5 Sept. 2023	Wednesday, 6 Sept. 2023	Thursday, 7 Sept. 2023	Friday, 8 Sept. 2023
<b>08:30 – 09:00</b> <b>Registration &amp; Tea</b>	<b>08:30 – 09:00</b> <b>Registration &amp; Tea</b>	<b>08:30 – 09:00</b> <b>Registration &amp; Tea</b>	<b>08:30 – 09:00</b> <b>Registration &amp; Tea</b>	<b>08:00 – 08:30</b> <b>Registration &amp; Tea</b>
<b>09:00 – 09:45</b> <b>Welcome and opening remarks</b> Dr Nomakwezi Mzilikazi, DVC: Research, Innovation & Strategic Partnerships (Rhodes University)	<b>09:00 – 09:35</b> <b>Minority Languages in Spain</b> Pedro Mosquera (University of Salamanca)	<b>09:00 – 09:35</b> <b>Scaffolding disciplinary reading for multilingual students</b> Bassey Antia (University of the Western Cape)	<b>09:00 – 09:35</b> <b>Translation and intellectualisation of African languages</b> Nobuhle Hlongwa & Gugu Mazibuko (University of Kwazulu-Natal)	<b>08:30 – 10:00</b> <b>Closing the loop: Policies, practices and resources for towards normalizing multilingual higher education Roundtable</b>
<b>09:50 – 10:35</b> <b>BAQONDE: Putting all the pieces of the puzzle together</b> Pedro Mosquera (University of Salamanca)	<b>09:40 – 10:15</b> <b>Forced perspective? Transnationalism, global English, and minority language research</b> Connor McCabe & Rita Honghui Zhu (Trinity College Dublin)	<b>09:40 – 10:15</b> <b>Multilingual pedagogies</b> Joana Duarte (University of Groningen)	<b>09:40 – 10:15</b> <b>Using digital technologies to facilitate the teaching and learning of Irish: a case study from a non-dominant language.</b> Antoin Eoin Rodgers (Trinity College Dublin)	<b>10:00 – 10:15</b> <b>Closing Remarks</b> Bulelwa Nosilela (Rhodes University)
<b>Tea Break 10:35 – 11:00</b>	<b>Tea Break 10:15 – 10:40</b>	<b>Tea Break 10:15 – 10:40</b>	<b>Tea Break 10:15 – 10:40</b>	<b>EXCURSION</b> <b>1-hour boat cruise to Mansfield Private Reserve</b>
<b>11:05 – 11:50</b> <b>Language and the UKZN milestones</b>	<b>10:45 – 11:20</b> <b>Language is not a barrier: Training multilingual health practitioners</b>	<b>10:45 – 11:20</b> <b>Creating an English-isiXhosa bilingual dictionary using translated material:</b>	<b>10:45 – 11:20</b> <b>Translation Technologies 1:</b> Manuel de la Cruz Recio & Belén	

Nobuhle Hlongwa (University of Kwazulu-Natal)	Mantoya Motinyane (University of the Western Cape)	<b>Processes, challenges and opportunities</b> Ketiwe Ndhlovu (Rhodes University)	Santana López (University of Salamanca)	
<b>11:55 – 12:40</b> <b>North-West University language policy and practice</b> Johannes Mahlasela & Kea Seshoka (North-West University)	<b>11:25 – 12:00</b> <b>Multilingualism in vocation-specific programmes: IsXhosa for Journalism at Rhodes</b> Jeanne Du Toit, Bulelwa Nosilela, Msindisi Sam & Kea Aiseng (Rhodes University)	<b>11:25 – 12:00</b> <b>Learning by Playing: Using multilingual games in the classroom to encourage exploration of both content and language identity</b> Matthew Philip Pattemore et al (University of Groningen)	<b>11:25 – 12:00</b> <b>Translation Technologies 2:</b> Manuel de la Cruz Recio & Belén Santana López (University of Salamanca)	
<b>12:45 – 13:30</b> <b>Rhodes University language policy and practice: Past, present and future</b> Sam Naidu & Dion Nkomo (Rhodes University)	<b>12:05 – 12:40</b> <b>Bubi language documentation and revitalization</b> Justo Bolekia Boleká (University of Salamanca)	<b>12:05 – 12:40</b> <b>Epistemological whispers: tongues: Insights from MEQOQO (Playback Theatre)</b> Selloane Mokuku (Rhodes University)	<b>12:05 – 12:40</b> <b>Multilingual audio-visual pedagogical materials</b> Neil Kramm & Abner Accom (Rhodes University)	
<b>Lunch 13:30 –14:30</b>	<b>Lunch 12:40 –13:40</b>	<b>Lunch 12:40 –13:40</b>	<b>Lunch 12:40 –13:40</b>	
<b>14:30 –15:15</b> <b>Storying language at University of the Western Cape</b> Bassey Antia (University of the Western Cape)	<b>13:40 – 14:15</b> <b>Language histories and language portraits</b> Rosemary Cromarty (North-West University)	<b>13:40 – 14:15</b> <b>Subtitling: A multilingual teaching resource in a university classroom</b> Anastasia Pattemore (University of Groningen)	<b>13:40 – 14:15</b> <b>Podcasts as translanguaging spaces: Implications for teaching/learning with minoritized multilinguals</b> Josh Prada (University of Groningen)	

<b>15:20 –17:00</b> <b>Roundtable</b> <b>Higher Education language policies</b>	<b>14:20 –14:55</b> <b>A multilingual reflective approach to transform teaching at South African university</b> Juniors Marire, Sisonke Mawonga, Sandile Phakathi & Nwabisa Malimba (Rhodes University)	<b>14:20 –14:55</b> <b>Towards a fully-fledged multilingual pedagogy in Politics and International Relations</b> Siphokazi Magadla (Rhodes University)	<b>14:20 –14:55</b> <b>Using translanguaging as a support tool for undergraduate Science: The Cell Biology case study</b> Tiffany Pillay (Rhodes University)		
	<b>15:00 –15:35</b> <b>Exploring multilingualism for epistemic access: Using Legitimation Code Theory</b> Sisonke Mawonga (Rhodes University)	<b>15:00 –15:35</b> <b>What’s got language to do with it: Meaning making and recontextualizing concepts in Political and International Studies</b> Zikho Dana, Robert Sibabalo Solani, Yomelela Dulaze, Phindile Mbiyi and Naume Mangwiro (Rhodes University)	<b>15:00 –15:35</b> <b>Epistemological access for previously disadvantaged paraprofessionals: The Bachelor of Education in-service case</b> Heide Khuhlane (Rhodes University)		
	<b>15:35 – 16:00</b> <b>Tea</b>	<b>15:35 – 16:00</b> <b>Tea</b>	<b>15:35 – 16:00</b> <b>Tea</b>		
	<b>16:00 – 17:00</b> <b>Roundtable</b> <b>Challenging linguistic hegemony in education</b>	<b>16:00 – 17:00</b> <b>Roundtable</b> <b>Reflections on multilingual interventions in university academic spaces</b>	<b>16:00 – 17:00</b> <b>Roundtable</b> <b>Reflections on the development of multilingual pedagogical resources</b>		
<b>Dinner (Amazwi)</b>	<b>Dinner (Graham Hotel)</b>	<b>Dinner (CIBO)</b>	<b>Dinner (Amazwi)</b>		